

Секция «Лингводидактика: актуальные проблемы обучения иностранным языкам в ВУЗе»

Лингводидактика и методика обучения ИЯ: проблемы дисциплинарных границ

Научный руководитель – Шейпак Светлана Александровна

Костеева Дарья Юрьевна

Аспирант

Российский университет дружбы народов, Филологический факультет, Москва, Россия

E-mail: kosteeva_dasha@mail.ru

В современном языковом образовании все чаще используется термин «лингводидактика». Однако не все исследователи наделяют его одним и тем же смыслом. Лингводидактика может фигурировать в работах, посвященных обучению русскому языку как родному и как иностранному, а также обучению иностранным языкам в целом. Лингводидактику нередко путают с методикой обучения языкам или же используют два этих понятия в качестве синонимов. Другими словами, дисциплинарные границы между лингводидактикой и методикой представляются размытыми, что заставляет усомниться в наличии существенных различий.

Лингводидактика как наука оформилась относительно недавно — во второй половине XX века. Сам термин был введен Н.М. Шанским в 1969 году в рамках изучения проблем описания языка в академических целях [7] и использовался преимущественно в отечественной практике обучения русскому языку как иностранному (РКИ). В понимании Н.М. Шанского лингводидактика предполагала описание особенностей изучения языков, их содержания, структуры и других вопросов, входивших в область научных интересов педагогики и лингвистики.

Сегодня лингводидактика, как и методика обучения иностранным языкам, рассматривает иностранный язык как учебный предмет; понимает язык и как цель, и как средство обучения; развивается на стыке ряда других наук, преимущественно таких как педагогика, дидактика, лингвистика и психология. Тем не менее, некоторые ученые призывают разграничивать две дисциплины, признавая их самостоятельность (Н.Д. Гальскова, Л.В. Московкин, И.И. Халеева). Эта идея находит отражение в Лингводидактическом энциклопедическом словаре А.Н. Шукина: «Если лингводидактика - это теория обучения языку, разрабатывающая ее методологические основы, то методика характеризует сам процесс обучения» [8]. В то же время одно из наиболее полных определений методики, предложенное М.В. Ляховицким, не лишает ее теоретичности: «Методика обучения - наука, исследующая цели и содержание, закономерности, средства, приемы, методы учения и воспитания на материале иностранного языка» [3, с. 33]. Если средства, приемы и методы можно отнести к изучению процесса обучения языкам, то цели, содержание и закономерности представляют собой теоретическую сторону исследований, проводимых в рамках методики. Лингводидактика, в свою очередь, рассматривает не только вопросы обучения языку как таковому, но и «человека в языке, и язык в человеке» [4, с. 7], что показывает, что она фокусируется и на практической (процессуальной) стороне обучения.

Нельзя не отметить, что для обеих дисциплинарных областей в равной мере важно решение социально-практических задач при обучении иностранному языку. Иначе говоря, речь идет о приобщении обучающегося к лингвокультуре, сопряженной с изучаемым языком, в том числе на уровне фундаментальных мировоззренческих понятий, смыслов, идей, концептов, экзистенциально важных для носителей конкретного языка [1, с. 15]. Важность

социокультурного компонента подчеркивается в концепции плюрилингвизма, которую отстаивают в «Общеввропейских компетенциях владения иностранными языками» (CEFR). Новая версия CEFR, вышедшая в 2018 году, определяет две следующие основные компетентностные модели в отечественной и зарубежной лингводидактике: коммуникативная компетенция и плюрилингвальная/плюрикультурная компетенция [2]. И.И. Халеева представляет лингводидактику как науку, которая «обосновывает содержательные компоненты образования, обучения, научения в их неразрывной связи с природой языка и природой общения как социального феномена, детерминирующего деятельность сущность речевых произведений, в основе которых лежат механизмы социального взаимодействия индивидов» [9, с. 199]. В свою очередь, А.А. Миролубов, описывает важность изучения в рамках методики иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК), которая включает в себя социокультурную и социолингвистическую компетенции [5, с. 30]. Иначе говоря, принципы функционирования живого языка и выстраивания коммуникативных актов составляют неотъемлемую часть как лингводидактических, так и методических исследований.

Таким образом, дисциплинарные границы лингводидактики и методики обучения иностранным языкам во многом совпадают. И если на протяжении своего развития эти дисциплины фокусировались на различных аспектах обучения иностранному языку, то сегодня они обе нацелены на формирование обновленных ориентиров обучения, в центре которых находится социо-/поликультурная личность как плюрилингвальный субъект непрерывного развития [2].

Список литературы

- 1) Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб.пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин.яз. высш.пед.учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез.- 3-е изд., стер. М.: Издательский центр «Академия», 2006.
- 2) Колесников А.А. Обучение иностранным языкам в свете новых компетентностных реалий // Teaching Foreign Languages in the Light of a New Competence Reality. 5. (2019). С. 2-11.
- 3) Ляховицкий М.В. О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. - 1973 - №1.
- 4) Маслова В.А. Лингвокультурология. М.: Академия, 2001. 208 с.
- 5) Миролубов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А. А. Миролубова.— Обнинск: Титул, 2010. 464 с.
- 6) Шаклеин В.М. Русская лингводидактика: Учебн. пособие. М.: РУДН, 2008. 209 с.
- 7) Шанский Н.М. О некоторых актуальных вопросах методики русского языка как науки. // Проблемы совершенствования содержания и методики обучения русскому языку в 4-8-х классах. М., 1969.
- 8) Шукин А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь: более. 2000 единиц // М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2007. 746 с.
- 9) Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчиков): Моногр.- М.: Высш. школа, 1989. 238 с.